



**2018/0114(COD)**

21.11.2018

## **MNENJE**

Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev (COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD))

Pripravljalca mnenja (\*): Anthea McIntyre

(\*) Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Sveženj o pravu družb, ki vključuje predlagano direktivo o čezmejnih preoblikovanjih, združitvah in delitvah, je dobrodošel korak k jasnim pravilom za podjetja, ki želijo vstopiti na notranji trg.

Sedanja zakonodaja v državah članicah se razlikuje, kar prispeva k pravni negotovosti in odvrča podjetja od opravljanja čezmejnih dejavnosti. Da bi se s tem spopadli, je treba uskladiti zakonodajo med državami članicami, zlasti pri čezmejnih združitvah.

Pripravljalnica mnenja meni, da bi morala biti ta pravila preprosta, enotna, jasna in lahko izvršljiva, da se olajša mobilnost in hkrati zaščitijo pravice deležnikov družb, vključno s pravicami zaposlenih. Če so pravila nejasna ali jih je težko izvrševati, si lahko države članice pravila različno razlagajo, poleg tega se lahko ta pravila manj učinkovito izvršujejo, kar lahko povzroči razdrobljenost notranjega trga. Pravila, ki so nejasna, je težko učinkovito izvrševati in ne pripomorejo k boljši zaščiti delavcev.

Zaščititi je treba deležnike družb, vključno z zaposlenimi, pri čemer je treba vključiti ukrepe za boj proti ustanovitvi slamnatih družb na celotnem notranjem trgu. Ta zaščita pa mora biti razumna in sorazmerna ter ne sme odvracati poštenih podjetnikov od širitve poslovanja prek meja.

Postopek za čezmejna preoblikovanja je izredno zapleten in dolg tako za udeležena podjetja kot za pristojne organe. Poleg tega težavo predstavljajo tudi poslovno občutljive informacije, nepredvidljivost in načela pravne varnosti, ki jih je treba upoštevati.

Pripravljalnica mnenja pozdravlja in podpira posebne ukrepe iz predloga, ki zagotavljajo, da lahko v primeru preoblikovanj države članice zahtevajo ali izvedejo podrobno oceno družbe, če obstaja resen sum, da si podjetje namenoma prizadeva, da bi se izognilo določenemu zakonu ali ga prekršilo (slamnate družbe). V tem okviru se predlogi pripravljavke mnenja izogibajo postavljanju družb v položaj, v katerem morajo dokazati, da si ne prizadevajo zaobiti ali zlorabiti veljavnega zakona. Predlog namesto tega vključuje zahtevo, da pristojni organ države članice odhoda ne dovoli čezmejnega preoblikovanja, če ugotovi, da namerava zadevno podjetje zlorabiti ali namerno zaobiti zakonodajo.

Pripravljalnica mnenja je predlagala tudi, naj Komisija pripravi skupne smernice za države članice, ki bi pristojnim organom pomagale določiti primere, kjer bi lahko bila potrebna podrobnejša analiza delovanja družbe.

Kar zadeva poročila o upravljanju in poročila v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev, pripravljavka mnenja zagovarja enostavnejša pravila o udeležbi zaposlenih in poudarja, da predlagana direktiva ne bi smela ustvarjati dodatnega upravnega bremena za družbe. V zvezi s tem je pripravljavka mnenja ta predlog uskladila s sedanjo dobro delujočo zakonodajo Unije o obveščanju in posvetovanju, zlasti z Direktivo 2002/14 o splošnem okviru za obveščanje in posvetovanje z delavci, Direktivo 2001/23/ES o prenosu podjetij in Direktivo 2009/38/ES o Evropskem svetu delavcev.

Kar zadeva sodelovanje zaposlenih, je pripravljavka mnenja želela tudi uskladiti ta predlog z obstoječo zakonodajo o združitvah (Direktiva 2017/1132), s čimer se zagotovi, da se v

primeru preoblikovanj in delitev uporabljajo ista pravila. To naj bi preprečilo nastajanje novih zapletenih pravil za družbe.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

### Predlog spremembe 1

#### Predlog direktive

#### Uvodna izjava -1 (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(-1) Podjetja imajo ključno vlogo pri spodbujanju gospodarske rasti, ustvarjanju delovnih mest in privabljanju naložb v Evropsko unijo. Pomagajo pri ustvarjanju večje gospodarske in družbene vrednosti za družbo na splošno. Da bi lažje uresničila svoj potencial, bi morala biti sposobna izkoristiti možnosti, ki jim jih lahko nudi enotni trg, za razvoj in rast zunaj nacionalnih meja. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/56/ES z dne 26. oktobra 2005 o čezmejnih združitvah kapitalskih družb ima velik vpliv na dejavnost čezmejnega združevanja med državami članicami z zagotavljanjem enotnega splošnega okvira za združitve s poenostavljenimi postopki, ki vključujejo nižje stroške in krajši čas. Te prednosti bi bilo treba prenesti tudi na področje čezmejnih preoblikovanj in delitev.***

### Predlog spremembe 2

#### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 3

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. **Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. Zato, kakor je pojasnjeno v sodni praksi<sup>42</sup>, kadar država članica novega sedeža, tj. ciljna država članica, kot navezno okoliščino za obstoj družbe v skladu s svojo zakonodajo zahteva le prenos statutarnega sedeža, dejstvo, da se prenese samo statutarni sedež (in ne glavna uprava ali glavni kraj poslovanja), samo po sebi ne izključuje možnosti uporabe svobode ustanavljanja v skladu s členom 49 PDEU. Izbira konkretne oblike družbe pri čezmejnih združitvah, preoblikovanjih in delitvah ali izbira države članice ustanovitve sta neločljivi del uresničevanja svobode ustanavljanja, ki jo zagotavlja PDEU kot del enotnega trga.**

---

<sup>42</sup> Sodba Sodišča z dne 25. oktobra 2017, Polbud – Wykonawstwo, C-106/16, ECLI:EU:C:2017:804, točka 29.

### **Predlog spremembe 3**

#### **Predlog direktive Uvodna izjava 4**

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **treba** cilj enotnega trga brez notranjih meja za

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice.

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **bil ta razvoj zaradi odsotnosti enakih konkurenčnih**

družbe uskladiti **tudi** z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita (**zlasti** zaščita delavcev), zaščita upnikov in zaščita delničarjev. Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, države članice **takšne cilje izvajajo** z veliko **različnimi pravnimi določbami** in **upravnimi praksami**. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

**pogojev v obliki usklajenih socialnih in fiskalnih pravil tesno povezan s širjenjem slamnatih družb in zlorab, pri katerih gre za umetne ureditve ter izogibanje fiskalnim obveznostim in obveznostim socialnega varstva, pa tudi zmanjševanje pravic delavcev.** Cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe **je treba** uskladiti z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita **za vse**, zaščita pravic delavcev, zaščita upnikov in zaščita delničarjev **ter boj proti napadom na finančne interese Unije, na primer s pranjem denarja ali davčnimi utajami.** Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, **so** države članice **oblikovale** veliko **različnih pravnih določb** in **upravnih praks**. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

#### **Predlog spremembe 4**

##### **Predlog direktive Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi prispevala k odpravi omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila ustrezno in sorazmerno zaščito zainteresiranih strani, kot so **delavci**, upniki in manjšinski delničarji.

#### **Predlog spremembe 5**

##### **Predlog direktive Uvodna izjava 6 a (novo)**

PE625.383v02-00

*Predlog spremembe*

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi prispevala k odpravi omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila ustrezno in sorazmerno zaščito zainteresiranih strani, kot so upniki in manjšinski delničarji **ter zlasti delavci.**

6/79

AD\1168770SL.docx

**(6a) Pri opredelitvi pojma „posvetovanje“ je treba upoštevati cilj izražanja mnenja, ki bo koristno za postopek odločanja, kar pomeni, da je treba posvetovanje opraviti v ustreznem času, na ustrezen način in z ustrežno vsebino.**

## Predlog spremembe 6

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 6 b (novo)

**(6b) Ta direktiva vzpostavlja minimalne zahteve, ki se uporabljajo v vseh državah članicah, ter hkrati omogoča državam članicam, da zagotavljajo ugodnejšo zaščito delavcev, in jih spodbuja k temu.**

## Predlog spremembe 7

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 7

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča** za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov in manjšinskih delničarjev ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev, katerih cilj bi bil pridobitev

(7) Pravica do **združevanja, delitve ali** preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **nikoli ne bi smela izkoriščati** za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov in manjšinskih delničarjev ali pravil o soodločanju delavcev, **kot je v primeru slamnatih družb**. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja, **združevanja**

*neupravičenih* davčnih ugodnosti ali *neupravičeno* omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. ***Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba*** boj proti zlorabam ***razlagati ozko,*** temeljiti ***pa bi moral*** na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi ***opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic,*** ***hkrati pa*** določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

## Predlog spremembe 8

### Predlog direktive Uvodna izjava 10

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Da bi se pri postopku, ki ureja čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje ***najpomembnejše*** informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

## Predlog spremembe 9

### Predlog direktive Uvodna izjava 12

*ali delitve* za ustvarjanje umetnih ureditev, katerih ***edini ali delni*** cilj bi bil pridobitev davčnih ugodnosti ***ali ugodnosti glede socialne varnosti*** ali omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. Boj proti zlorabam ***bi moral*** temeljiti na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti ***skupni*** postopkovni in materialni okvir, ki bi določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije, ***hkrati pa bi, kjer je to nujno potrebno, opisoval polje proste presoje držav članic.***

*Predlog spremembe*

(10) Da bi se pri postopku, ki ureja čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti ***in jim pravočasno zagotoviti te informacije,*** da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.



(12) Da bi družba, **ki se čezmejno preoblikuje**, svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala **pripraviti poročilo, v katerem pojasni** posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delavce. V **poročilu** bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij **in** glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar **ta** zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>43</sup> ali Direktive 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>44</sup>.

(12) Da bi družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala **v tem poročilu pojasniti tudi** posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delavce **in/ali njihove predstavnike. Da bi preprečila podvajanje, se lahko odloči, da bo to poročilo združila s poročilom, naslovljenim na družbenike.** V njem bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij, glede **uporabe kolektivnih pogodb in** lokacij **glavne uprave ali** krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar zahteva **po nekaterih specifičnih informacijah** ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu, **in bi se morala izpolniti pravočasno.** Predložitev poročila **ne bi smela povzročiti nepotrebnih upravnih zahtev ali podvajanja obstoječih zahtev in** ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>43</sup> ali Direktive 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>44</sup>.

<sup>43</sup> Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

<sup>44</sup> Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti

<sup>43</sup> Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

<sup>44</sup> Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti

(Prenovitev) (UL L 122, 16.5.2009,  
str. 28).

(Prenovitev) (UL L 122, 16.5.2009,  
str. 28).

## **Predlog spremembe 10**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 12 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(12a) Svoboda ustanavljanja in razvoj notranjega trga nista neodvisni načeli ali neodvisna cilja Unije. Vedno ju je treba usklajevati, zlasti v okviru te direktive, z načeli in cilji Unije, povezanimi z družbenim napredkom, spodbujanjem visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite, ki so vključeni v člen 3 Pogodbe o Evropski uniji in člen 9 PDEU. Zato je jasno, da bi moral razvoj notranjega trga prispevati k socialni koheziji in socialni konvergenci navzgor ter ne bi smel spodbujati konkurence med socialnimi sistemi z ustvarjanjem pritiska na take sisteme, da znižajo svoje standarde.**

## **Predlog spremembe 11**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 12 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(12b) Politika Unije bi morala prispevati tudi k spodbujanju in krepitvi socialnega dialoga v skladu s členom 151 PDEU. Zato je cilj te direktive tudi zagotoviti pravice delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja ter poskrbeti, da čezmejna mobilnost družb nikoli ne vodi do zmanjševanja teh pravic. Zagotavljanje obveščanja, posvetovanja in soodločanja delavcev je ključno za uspeh vseh takih ukrepov.**

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(12c) Svoboda ustanavljanja prav tako nikakor ne bi smela omejevati načel v zvezi z bojem proti goljufijam in vsem drugim nezakonitim dejavnostim, ki vplivajo na finančne interese Unije iz člena 310 PDEU.**

## **Predlog spremembe 13**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(12d) Zagotoviti je treba doslednost za družbe in zaposlene, da se prepreči podvajanje veljavne zakonodaje Unije. Direktiva 2002/14/ES, Direktiva 2001/23/ES<sup>1a</sup> in Direktiva 2009/38/ES že vključujejo zahteve glede obveščanja in posvetovanja z delavci, ki se uporabljajo v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev. Pomembno je, da ta direktiva dopolnjuje obstoječe direktive, da bi preprečili nepotrebna upravna bremena zaradi spodkopavanja sedanjih določb, ki veljajo za obveščanje, posvetovanje in soodločanje zaposlenih.**

---

<sup>1a</sup> Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

## Predlog spremembe 14

### Predlog direktive Uvodna izjava 13

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se moralo zahtevati poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.

## Predlog spremembe 15

### Predlog direktive Uvodna izjava 14

*Predlog spremembe*

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se moralo zahtevati poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. ***Imenovanje neodvisnih strokovnjakov bi moralo temeljiti na objektivnih merilih, da se zagotovi njihova neodvisnost.*** V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.

**(14) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno preoblikujejo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES<sup>45</sup>, izvzeti iz zahteve, da zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka. Vendar te družbe lahko zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.**

**črtano**

---

<sup>45</sup> Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

## **Predlog spremembe 16**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 15**

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna. **Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.**

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna.

## **Predlog spremembe 17**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 19 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(19a) Upoštevati in priznati bi bilo treba veliko raznolikost predpisov in praks, ki obstajajo v državah članicah glede načina udeležbe predstavnikov delavcev pri odločanju v družbah.**

## **Predlog spremembe 18**

**Predlog direktive  
Uvodna izjava 19 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(19b) Kljub temu bi bilo treba v vseh družbah, nastalih s čezmejnimi preoblikovanjem ali združitvijo, zagotoviti postopke obveščanja in posvetovanja na nacionalni in čezmejni ravni.**

## **Predlog spremembe 19**

**Predlog direktive  
Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, **če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.**

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki.

## **Predlog spremembe 20**

**Predlog direktive**

## Uvodna izjava 26

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov in delničarjev ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

*Predlog spremembe*

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito **delavcev**, upnikov in delničarjev ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah. **Čeprav na podlagi razpoložljivih podatkov ni bilo mogoče z gotovostjo ugotoviti, da je postopek soodločanja delavcev neučinkovit, je ocena razkrila, da je po mnenju družb preveč zapleten ter da pri združevanju ustvarja nepotrebne stroške in zamude.**

## Predlog spremembe 21

### Predlog direktive Uvodna izjava 28

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **zainteresirane strani**, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **ločena poročila, v katerih se podrobno navedejo pravni in gospodarski vidiki** čezmejne združitve za družbenike in delavce. Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da **pripravi poročilo** za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. **Poročilo, ki se pripravi za delavce**, pa se

*Predlog spremembe*

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **delničarji, upniki in** zlasti delavci ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **podrobno poročilo o pravnih in gospodarskih vidikih** čezmejne združitve za družbenike, **zlasti manjšinske**, in delavce, **pri čemer se v celoti upošteva avtonomnost socialnih partnerjev**. Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da **zagotovi nekatere specifične informacije** za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in

lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

gospodarskih vidikih predlagane združitve. **Zahteva po zagotovitvi nekaterih specifičnih informacij v zvezi z delavci** pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

## Predlog spremembe 22

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 29

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje **o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve** za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES<sup>48</sup>, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

---

<sup>48</sup> Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

## Predlog spremembe 23

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 31

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za družbenike ali upnike opredelile kot oviro

*Predlog spremembe*

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, **pred združitvijo** predstavijo svoje mnenje, ki **se vključi v poročilo, o posledicah čezmejne združitve** za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES<sup>48</sup>, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

---

<sup>48</sup> Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

*Predlog spremembe*

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za **delavce**, družbenike ali upnike opredelile kot oviro



za čezmejne združitve. Družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

za čezmejne združitve. Delavcem, družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi **vsaj** enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti **delavcev**, upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

## Predlog spremembe 24

### Predlog direktive Uvodna izjava 40

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov ali družbenikov ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za **ustvarjanje umetnih ureditev, katerih cilj bi bil pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov**. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

*Predlog spremembe*

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov ali družbenikov ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za **zlorabo prava ali goljufivo ravnanje**. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

## Predlog spremembe 25

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 41

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določi predhodna kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

## Predlog spremembe 26

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 43

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo. V poročilu **bi morala** pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve ter pojasniti zlasti posledice čezmejne delitve za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom poslovodnih organov. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve.

*Predlog spremembe*

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določita predhodna **in naknadna** kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

*Predlog spremembe*

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom **in delavcem** zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo **ter pri tem v celoti upoštevati avtonomnost socialnih partnerjev. Kar zadeva interese družbenikov in zlasti manjšinskih delničarjev, bi bilo treba** v poročilu pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve ter pojasniti zlasti posledice čezmejne delitve za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom poslovodnih organov. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z

odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve.

## Predlog spremembe 27

### Predlog direktive Uvodna izjava 44

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(44) **Da bi razdeljena družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni** posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. **V poročilu bi morala zlasti** pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

## Predlog spremembe 28

### Predlog direktive Uvodna izjava 52

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v enem mesecu od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za **umetno ureditev, katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti**

*Predlog spremembe*

(44) **V poročilu bi moralo biti pojasnjeno, kakšne bodo** posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. Pojasniti **bi bilo treba zlasti**, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev, **vkjučno s pogoji, določenimi v zakonodaji in kolektivnih pogodbah**, in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES, **in ne bi smela povzročati podvajanja zahtev glede poročanja.**

*Predlog spremembe*

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v enem mesecu od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima pomisleke, da bi lahko šlo za **namero po zlorabi prava ali goljufivem dejanju**. V takem primeru bi

ali **neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

## **Predlog spremembe 29**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 56**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam **nacionalnega praga** za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

## **Predlog spremembe 30**

### **Predlog direktive Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo) Direktiva (EU) 2017/1132 Člen 1 a (novo)**

*Predlog spremembe*

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno **nacionalnemu pragu v primeru MSP ali štirim petinam tega praga v primeru drugih družb** za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

**(-1) v poglavju I naslova I se vstavi naslednji člen:**

**„Člen 1a**

**Opredelitev pojmov**

**V tej direktivi:**

**(1) ‚predstavniki delavcev‘ pomeni predstavnike po nacionalni zakonodaji in/ali običajih;**

**(2) ‚udeležba delavcev‘ pomeni kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;**

**(3) ‚obveščanje‘ pomeni obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;**

**(4) ‚posvetovanje‘ pomeni vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;**

**(5) ‚soodločanje‘ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s: pravico izvolitve ali imenovanja**

*nekaterih članov nadzornega ali  
upravnega organa družbe ali pravico  
priporočiti imenovanje in/ali nasprotovati  
imenovanju nekaterih ali vseh članov  
nadzornega ali upravnega organa  
družbe;“;*

### **Predlog spremembe 31**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86a – odstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*1a. Ciljna država članica lahko od podjetja, ki svoj statutarni sedež prenese na njeno ozemlje, zahteva, da prenese tudi svojo glavno upravo, če je ta zahteva v nacionalni zakonodaji določena za podjetja s sedežem na njenem ozemlju.*

### **Predlog spremembe 32**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(6a) „obveščanje“ pomeni prenos podatkov, ki se nanašajo na samo družbo ter njene morebitne hčerinske družbe ali obrate v drugi državi članici, z delodajalca na delavce in/ali predstavnike delavcev na ustreznih ravni, da se jim omogoči, da se seznanijo z zadevo in jo preučijo. To se izvede v času, na način in z vsebino, ki delavcem in predstavnikom omogočajo, da izvedejo poglobljeno presojo možnih vplivov in, če je ustrezno, organizirajo posvetovanja s pristojnim organom družbe;*

### **Predlog spremembe 33**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6b) „soodločanje delavcev“ pomeni vpliv delavcev in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico do izvolitve ali imenovanja člana nadzornega ali upravnega organa družbe;**

### **Predlog spremembe 34**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6c) „sedež“ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljaljske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslov subjekta kot celote;**

### **Predlog spremembe 35**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 d (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6d) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za**

*zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.*

### **Predlog spremembe 36**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka e a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ea) sprejeti so bili disciplinski ali upravni ukrepi ali kazenske sankcije in odločitve, ki vključujejo goljufive prakse, ki so neposredno pomembne za pristožnosti ali zanesljivost družb.*

### **Predlog spremembe 37**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka e b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(eb) družba zaostaja s plačili davkov in plačili za socialno varnost;*

### **Predlog spremembe 38**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob



upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, **katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih družbenikov.**

upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, ali **utemeljeno sumi, da gre za tako ureditev.**

***Družba, ki se čezmejno preoblikuje, mora na podlagi preverljivih objektivnih dejavnikov dokazati, da si dejansko prizadeva za pridobitev sedeža ter za bistveno in dejansko gospodarsko dejavnost v matični državi članici za nedoločen čas.***

***Za družbo, ki se čezmejno preoblikuje, se ne domneva, da ima dejanski sedež in dejansko gospodarsko dejavnost v ciljni državi članici, razen če vanjo prenese glavno upravo ali ima v njej glavni kraj poslovanja, njene dejavnosti tam pa ustvarjajo vrednost in so materialno opremljene z osebjem, opremo, premoženjem in prostori.***

## **Predlog spremembe 39**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 86d

Načrt čezmejnega preoblikovanja

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja. V načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

*Predlog spremembe*

Člen 86d

Načrt čezmejnega preoblikovanja

1. Poslovodni ali upravni organ, ***vključno s predstavniki delavcev na ravni upravnega odbora***, družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja ***vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i***. Če so v družbi delavci zastopani na ravni upravnega odbora, se ta upravni odbor vključi v odločanje o načrtu čezmejnega preoblikovanja v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso. V

- (a) pravna oblika, firma in registriran sedež družbe v matični državi članici;
- (b) pravna oblika, firma in kraj njenega registriranega sedeža, ki se predlagajo za družbo, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem v ciljni državi članici;
- (c) ustanovitveni akt ali akti družbe v ciljni državi članici;
- (d) predlagani časovni raspored za čezmejno preoblikovanje;
- (e) pravice, ki jih preoblikovana družba dodeli družbenikom, ki imajo posebne pravice, ali imetnikom vrednostnih papirjev, razen deležev, ki predstavljajo kapital družbe, ali predlagane ukrepe v zvezi z njimi;
- (f) podrobnosti o zaščitnih ukrepih, ponujenih upnikom;
- (g) datum, od katerega se bodo transakcije družbe, ki je bila ustanovljena in registrirana v matični državi članici, v računovodske namene obravnavali kot transakcije preoblikovane družbe;
- (h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega organa preoblikovane družbe;
- (i) podrobnosti o ponudbi denarnega nadomestila za družbenike, ki nasprotujejo čezmejnemu preoblikovanju, v skladu s členom 86j;
- (j) verjetni vplivi čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje;
- (k) kadar je to primerno, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 86l določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v preoblikovani družbi, ter o

načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

- (a) pravna oblika, firma ***in lokacija registriranega sedeža*** družbe v matični državi članici;
- (b) pravna oblika, firma in kraj njenega registriranega sedeža, ki se predlagajo za družbo, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem v ciljni državi članici;
- (c) ustanovitveni akt ali akti družbe v ciljni državi članici;
- (d) predlagani časovni raspored za čezmejno preoblikovanje;
- (e) pravice, ki jih preoblikovana družba dodeli družbenikom, ki imajo posebne pravice, ali imetnikom vrednostnih papirjev, razen deležev, ki predstavljajo kapital družbe, ali predlagane ukrepe v zvezi z njimi;
- (f) podrobnosti o zaščitnih ukrepih, ponujenih upnikom;
- (g) datum, od katerega se bodo transakcije družbe, ki je bila ustanovljena in registrirana v matični državi članici, v računovodske namene obravnavali kot transakcije preoblikovane družbe;
- (h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega organa preoblikovane družbe;
- (i) podrobnosti o ponudbi denarnega nadomestila za družbenike, ki nasprotujejo čezmejnemu preoblikovanju, v skladu s členom 86j;

***(ia) posledice čezmejnega preoblikovanja za delavce;***

- (j) verjetni vplivi čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje;
- (k) kadar je to primerno, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 86l določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v preoblikovani družbi, ter o

možnostih za takšne ureditve.

2. Države članice družbi, ki se čezmejno preoblikuje, dovolijo, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

## **Predlog spremembe 40**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 86e**

***Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom***

***1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.***

***2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti***

možnostih za takšne ureditve.

***1a. Preden poslovodni ali upravni organ odloči o načrtu čezmejnega preoblikovanja, se v skladu s členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlaganem prenosu obvesti Evropski svet delavcev in predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetuje z njimi.***

2. Države članice družbi, ki se čezmejno preoblikuje, dovolijo, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

*Predlog spremembe*

***črtano***

*pojasni naslednje:*

*(a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;*

*(b) posledice čezmejnega preoblikovanja za družbenike;*

*(c) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 86j na voljo družbenikom, ki nasprotujejo preoblikovanju.*

*3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom dostopno vsaj v elektronski obliki vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa samim delavcem.*

*4. Vendar se to poročilo ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.*

## **Predlog spremembe 41**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 86f

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim **pojasni in** utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.

*Predlog spremembe*

Člen 86f

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa **družbenikom in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim**

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi **enotno** poročilo **ob upoštevanju Direktive 2002/14/ES in Direktive 2001/23/ES**, s katerim **družbenikom** utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve **ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa**

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;

(b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacije krajev poslovanja družbe;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo zadevne družbe.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni pa delavcem samim, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. ***To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno tudi družbenikom družbe, ki se čezmejno preoblikuje.***

4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda

***delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna združitev zanje.***

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;

***(aa) posledice čezmejnega preoblikovanja za družbenike;***

***(ab) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 86j na voljo družbenikom, ki nasprotujejo preoblikovanju;***

***(ac) razloge za čezmejno preoblikovanje;***

(b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev, ***vkjučno z zakonsko določenimi pogoji in kolektivnimi pogodbami***, in glede lokacije krajev poslovanja družbe;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo, ***podružnico ali odvisno družbo*** zadevne družbe ***v skladu s členom 3 Direktive 2009/38/ES.***

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno ***družbenikom in*** predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa samim delavcem, in sicer vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda

temu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

temu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa, **in kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.**

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES, **ter ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.**

**6a. Države članice v posebnih primerih ter pod pogoji in omejitvami, ki jih določa nacionalna zakonodaja, zagotovijo, da družba ni obvezana predložiti informacij, kadar so te take, da bi glede na objektivna merila resno ogrozile poslovanje podjetja ali obrata ali mu škodile.**

## **Predlog spremembe 42**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – naslov

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Pregled *neodvisnega strokovnjaka*

*Predlog spremembe*

Pregled *pristojnega organa*

## **Predlog spremembe 43**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 1 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil** načrt čezmejnega preoblikovanja in **poročili iz členov 86e in 86f**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

*Predlog spremembe*

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **oceni** načrt čezmejnega preoblikovanja in **poročilo iz člena 86f**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

**Predlog spremembe 44**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

*Predlog spremembe*

Zahtevku, **predloženemu pristojnemu organu**, se priloži naslednje:

**Predlog spremembe 45**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Pristojni organ **imenuje** neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in **poročil**. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava matične države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.

*Predlog spremembe*

2. Če pristojni organ **meni, da je to potrebno, lahko prosi za pomoč** neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in **poročila**. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava matične države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.

## Predlog spremembe 46

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 3 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. **Strokovnjak** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

*Predlog spremembe*

3. **Kadar obstaja utemeljen dvom o resničnem vzroku za čezmejno preoblikovanje, pristojni organ** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

## Predlog spremembe 47

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Države članice zagotovijo, da **bo imel neodvisni strokovnjak** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali poslovnih poročil. **Strokovnjak** ima pravico tudi, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

*Predlog spremembe*

4. Države članice zagotovijo, da **ima pristojni organ** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali poslovnih poročil. **Pristojni organ** ima pravico tudi, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

## Predlog spremembe 48

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki **se predložijo**

*Predlog spremembe*

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki **jih zbere pristojni**



**neodvisnemu strokovnjaku**, uporabljajo le za namene priprave poročila, ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko **strokovnjak** pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

**organ**, uporabljajo le za namene priprave **njegovega** poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko **pristojni organ** pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

## **Predlog spremembe 49**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86h – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki in delavci **družbe**, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

*Predlog spremembe*

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki, delavci **in/ali sindikati, ki imajo člane v družbi**, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

## **Predlog spremembe 50**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86h – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Države članice zagotovijo, da so informacije v zvezi z objavo obvestila iz točke (c) dane na voljo tudi s splošno razglasitvijo na primernem mestu v družbi, ki se čezmejno preoblikuje.**

## Predlog spremembe 51

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86i – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Po seznanitvi s poročili iz členov **86e**, 86f in 86 g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

*Predlog spremembe*

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86f in 86g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. ***Pred sprejetjem odločitve je treba uveljaviti vse predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, in sicer na način in v času, ki omogočata upoštevanje mnenja predstavnikov delavcev.*** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

## Predlog spremembe 52

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 1 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in ***niso*** glasovali ***za odobritev načrta*** čezmejnega preoblikovanja;

*Predlog spremembe*

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in ***so*** glasovali ***proti načrtu*** čezmejnega preoblikovanja;

## Predlog spremembe 53

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 2 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 po začetku

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 po začetku

učinkovanja čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86r odsvojijo svoje deleže v zameno za izplačano **ustrezno** denarno nadomestilo enemu ali več od naslednjih:

učinkovanja čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86r odsvojijo svoje deleže v zameno za izplačano **primerno** denarno nadomestilo enemu ali več od naslednjih:

## Predlog spremembe 54

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 3 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). **Države članice tudi določijo obdobje za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju** skupščine iz člena 86i. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). **Družbeniki morajo namero o uveljavljanju pravice do izstopa izraziti pred zasedanjem** skupščine. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

## Predlog spremembe 55

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86k – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, **katerih zahteva je bila vložena pred čezmejnim preoblikovanjem**, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od

## **Predlog spremembe 56**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86l

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 86l

Soodločanje *delavcev*

1. *Brez poseganja v odstavek 2 veljajo za družbo, ki nastane s čezmejnimi preoblikovanjem, veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v ciljni državi članici.*

2. *Vendar se veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v ciljni državi članici ne uporabljajo, kadar ima družba, ki se preoblikuje, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d te direktive povprečno število delavcev, ki je enakovredno štirim petinam veljavnega praga, določenega v pravo matične države članice, na podlagi*

*Predlog spremembe*

Člen 86l

*Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje*

*-1. Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbi, nastali s čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred preoblikovanjem. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.*

1. *Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženih družb pripravijo načrt za izvedbo preoblikovanja, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem.*

*katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja ciljne države članice ne določa:*

*(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot je uveljavljena v družbi pred preoblikovanjem, ki se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njenih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali*

*(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v ciljni državi članici, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s preoblikovanjem, ki so v drugih državah članicah.*

3. *V primerih iz odstavka 2 tega člena soodločanje delavcev v preoblikovani družbi in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:*

(a) členom 3(1), (2)(a)(i), 2(b) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

3. *Obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic so predmet sporazuma med delavci in vodstvom. Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi, njihovo soodločanje v preoblikovani družbi in udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:*

(a) členom 3(1), (2)(a)(i), 2(b) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e)**, (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

- (e) *prvim pododstavkom člena 7(1);*
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) *točko (a) dela 3 Priloge.*

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

*(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v ciljni državi članici;*

*(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu preoblikovane družbe. Če pa v družbi, ki se preoblikuje, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino*

- (e) *členom 7(1);*
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) *Prilogo k Direktivi 2001/86/ES, z izjemo točk (a) in (b) ter odstavka 2 dela 3, namesto katerih se uporabijo naslednja pravila:*

*i) za vzpostavitev zastopanosti delavcev v upravnih odborih družb imajo delavci družbe, njenih hčerinskih družb in obratov in/ali predstaviški organ pravico, da izvolijo in imenujejo del članov upravnega ali nadzornega organa preoblikovane družbe, pri čemer je število teh članov enako dvema predstavnikoma v družbah z najmanj 50 delavci, eni tretjini predstavnikov v družbah z 250 do 1 000 delavci in enakemu številu predstavnikov v družbah z več kot 1 000 delavci;*

*ii) za vzpostavitev nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja se uporablja Direktiva 2009/38/ES.*

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 2 države članice zagotovijo, da se pravila soodločanja delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejnem preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko (g) odstavka 2.

***upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu nižji od ene tretjine;***

(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko (a) **delo 3 Priloge**.

***5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v preoblikovani družbi, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.***

6. Kadar družba, ki se preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

8. Družba svoje delavce brez

6. Kadar družba, ki se preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev **tudi** v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

***7a. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.***

8. Družba svoje delavce brez

nepotrebnega odlašanja obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

nepotrebnega odlašanja obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

**8a.** *Države članice določijo ustrezne ukrepe za primere, kadar družba, ki se preoblikuje, ne upošteva določb tega člena. Zlasti zagotovijo, da so na razpolago ustrezni upravni ali sodni postopki, s katerimi se omogoči izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega člena.*

**8b.** *Države članice določijo tudi ustrezne sankcije, ki se uporabijo, kadar družba, ki se preoblikuje, krši ta člen. Te sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.*

**8c.** *Takoj ko je prag matične države članice presežen, je treba začeti nova pogajanja v skladu z določbami tega člena. V teh primerih se standardna pravila, ki jih uporabljajo države članice, nanašajo na raven soodločanja delavcev, ki bi bila za družbo v matični državi zakonsko predvidena v višini, ki presega omenjeni prag, če se ta družba ne bi čezmejno preoblikovala.*

## **Predlog spremembe 57**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 1 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba)** *mnenje predstavnikov delavcev v skladu s členom 86f(4).*

## **Predlog spremembe 58**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 4



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

*Predlog spremembe*

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve **v skladu z veljavno zakonodajo Unije, kar omejuje morebitna nepotrebna upravna bremena.**

**Predlog spremembe 59**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 5 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) vse pripombe in mnenja, ki jih predložijo zainteresirane strani v skladu s členom 86h(1);

*Predlog spremembe*

(b) vse pripombe in mnenja, ki jih predložijo zainteresirane strani v skladu s členom 86h(1), **zlasti mnenje iz člena 86f(4);**

**Predlog spremembe 60**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 7 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) kadar pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, izda potrdilo pred preoblikovanjem;

*Predlog spremembe*

(a) kadar pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, **in če ni nobenih znakov izogibanja pravilom o soodločanju delavcev**, izda potrdilo pred

preoblikovanjem;

## Predlog spremembe 61

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86n – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev **v smislu člena 86c(3)**, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, **številom** delavcev, sestavo bilance stanja, **davčnim rezidentstvom**, **sredstvi** in njihovo lokacijo, **običajnim krajem** opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, **krajem**, kjer se plačajo socialni prispevki, **in poslovnimi tveganji**, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

*Predlog spremembe*

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje:

(i) značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo;

(ii) **število delavcev, ki delajo v ciljni državi, število delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, število delavcev, napotenih v letu pred preoblikovanjem v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, število delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004**, sestavo bilance stanja;

(iii) **davčno rezidentstvo**;

(iv) **sredstva** in njihovo lokacijo;

(v) **običajni kraj** opravljanja dela

delavcev in posebnih skupin delavcev;

**(vi) kraje**, kjer se plačajo socialni prispevki;

**(vii) poslovna tveganja**, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici, **in**

**(viii) sestavo bilance stanja in računovodskega izkaza v ciljni državi članici in vseh državah članicah, v katerih družba posluje zadnji dve poslovni leti.**

## **Predlog spremembe 62**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4a) v člen 119 se vstavi naslednja točka:**

**„(2a) ‚predstavniki delavcev‘ pomeni predstavnike delavcev v skladu z zakonodajo in/ali prakso Unije in nacionalno zakonodajo in/ali prakso;“;**

## **Predlog spremembe 63**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 b (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4b) v člen 119 se vstavi naslednja točka:**

**„(2b) ‚udeležba delavcev‘ pomeni kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;“;**

## **Predlog spremembe 64**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 c (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4c)** v člen 119 se vstavi naslednja točka:

**„(2c) ‚obveščanje‘ pomeni obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na ustrezni ravni s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;“;**

## **Predlog spremembe 65**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 d (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 d (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4d)** v člen 119 se vstavi naslednja točka:

**„(2d) ‚posvetovanje‘ pomeni vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o**

*načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;“;*

## **Predlog spremembe 66**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 e (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 e (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(4e) v člen 119 se vstavi naslednja točka:*

*„(2e) ‚soodločanje delavcev‘ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico izvolitve ali imenovanja nekaterih članov nadzornega ali upravnega organa družbe ali pravico priporočiti imenovanje in/ali nasprotovati imenovanju nekaterih ali vseh članov nadzornega ali upravnega organa družbe;“;*

## **Predlog spremembe 67**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 f (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 f (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(4f) v člen 119 se vstavi naslednja točka:*

*„(2f) ‚sedež‘ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljalvske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslov subjekta kot celote.“;*

## **Predlog spremembe 68**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 g (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 g (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4g) v člen 119 se vstavi naslednja točka:**

**„(2g) ‚umetna ureditev‘ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.“;**

**Predlog spremembe 69**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

4. Države članice zagotovijo, da **se to poglavje ne uporablja za družbo ali družbe, kadar:**

4. **Kadar namerava družba opraviti čezmejno združitve**, države članice zagotovijo, da **zadevni državi članici preverita, da je čezmejna združitve skladna s pogoji iz tega odstavka. Družba ni upravičena do čezmejne združitve v naslednjih okoliščinah:**

**Predlog spremembe 70**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ea) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev zakonodaje na področju zaposlovanja ali pravic delavcev, socialne ali davčne goljufije, davčne utaje, izogibanja davkom ali pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;*

## **Predlog spremembe 71**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(eb) družba zaostaja s plačili davkov in plačili za socialno varnost;*

## **Predlog spremembe 72**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ec) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev temeljnih ali človekovih pravic.*

## **Predlog spremembe 73**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 122 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami navedenih dokumentov.

*Predlog spremembe*

Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

**Predlog spremembe 74**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 124

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa družbenikom

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe, ki nastane z združitvijo, in za strateški načrt uprave;

*Predlog spremembe*

Člen 124

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa družbenikom ***in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim***

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim ***družbenikom*** pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve ***ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna združitve zanje.***

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe, ki nastane z združitvijo, in za strateški načrt uprave;



- (b) pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
- (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
- (d) posledice čezmejne združitve za družbenike;
- (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj *en mesec* pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

- (aa) razlogi za združitev;*
- (b) pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
- (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
- (d) posledice čezmejne združitve za družbenike;
- (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.

*(ea) posledice čezmejnega združevanja za zaščito delovnih razmerij in soodločanje delavcev;*

*(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, med drugim prek kolektivnih pogodb, in glede lokacije krajev poslovanja družb;*

*(ec) ali dejavniki iz točk (a), (ea) in (eb) zadevajo tudi kakršno koli podružnico ali hčerinsko družbo družb, ki se združujejo.*

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj *dva meseca* pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, *pa predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, v skladu z direktivami 2009/38/ES, 2001/86/ES in 2002/14/ES, kadar takih predstavnikov ni*, pa samim delavcem *in sindikatom v družbi*. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

*3a. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda*

4. Vendar se **poročilo** iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo.

**poročilu.**

4. Vendar se **obveščanje** iz točk (b) do (e) odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo. **Obveščanje iz (f), (g) in (h) odstavka 1 se ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.**

**4a. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES in pri tem ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.**

**Predlog spremembe 75**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 124a

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne združitve za delavce.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe in za strateški načrt uprave;

(b) posledice čezmejne združitve za zaščito delovnih razmerij;

*Predlog spremembe*

Člen 124a

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne združitve za delavce.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe in za strateški načrt uprave;

**(aa) razlogi za združitev;**

(b) posledice čezmejne združitve za zaščito delovnih razmerij **in udeležbo delavcev ter ukrepe, ki se sprejmejo za njihovo zaščito;**

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) *in* (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo družb, ki se združujejo.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, in sicer najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom vsake od družb, ki se združujejo.

Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, *med drugim prek kolektivnih pogodb*, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b), (c) *in (ca)* zadevajo tudi kakršno koli *podružnico ali* hčerinsko družbo družb, ki se združujejo;

*(da) informacije o postopkih, s katerimi so v skladu z določbami te direktive določene ureditve o pravicah delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja v družbi, nastali po čezmejni združitvi;*

*(db) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.*

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, *v skladu z direktivami 2009/38/ES, 2001/86/ES in 2002/14/ES*, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim *in sindikatom v družbi*, in sicer najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom vsake od družb, ki se združujejo.

Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

*3a. Evropski sveti delavcev, kjer je ustrezno, predstavniška telesa delavcev na nacionalni ravni in sindikati, zastopani v družbi, imajo ustrezna sredstva za izvedbo poglobljene analize poročila.*

4. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda

poročilu.

5. Vendar se priprava poročila iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

6. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

## **Predlog spremembe 76**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka a**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124 in 125, kot je ustrezno, skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve.

## **Predlog spremembe 77**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126a – odstavek 2 – uvodno besedilo

poročilu.

**4a. Izvršni poslovodni ali upravni organ družbe, ki se namerava čezmejno združiti, pred datumom skupščine iz člena 126 predloži utemeljen pisni odgovor na mnenje delavcev.**

5. Vendar se priprava poročila iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

6. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

*Predlog spremembe*

1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124 in 125, kot je ustrezno, skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve. ***Pred sprejetjem odločitve je treba upoštevati vse predhodno veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja na način in v času, da se lahko upošteva mnenje predstavnikov delavcev.***

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 tega člena po začetku učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129 svoje deleže v zameno za izplačano **ustrezno** denarno nadomestilo odsvojijo enemu ali več od naslednjih:

### **Predlog spremembe 78**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126a – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi **ustrezno** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(m). **Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju** skupščine iz člena 126, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, **dva meseca** po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

### **Predlog spremembe 79**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 1

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 tega člena po začetku učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129 svoje deleže v zameno za izplačano **primerno** denarno nadomestilo odsvojijo enemu ali več od naslednjih:

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi **primerno** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(1)(m). **Družbeniki izrazijo namero po uveljavljanju pravice do izstopa pred zasedanjem** skupščine, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, **en mesec** po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

1. **Brez poseganja v odstavek 2 veljajo za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v tisti državi članici, kjer ima družba registriran sedež.**

**(-a) v členu 133 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:**

**„1. Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbi, nastali s čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja kot pred združitvijo in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred njo. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.“;**

## **Predlog spremembe 80**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a a (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(-aa) v členu 133 se vstavi naslednji odstavek 1a:**

**„1a. Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženi družb pripravijo načrt za izvedbo združitve, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale z združitvijo.“;**

## **Predlog spremembe 81**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a b (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 2

2. **Vendar se** veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v **tisti** državi članici, **kjer ima družba, ki je nastala s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež**, ne uporabljajo, kadar ima vsaj ena od družb, ki se združujejo, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne združitve iz člena 123 povprečno **več kot 500 zaposlenih ter deluje s sistemom soodločanja** delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena v zadevnih družbah, ki se združujejo**, ki se **meri** kot sorazmerni delež predstavnikov zaposlenih med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici **registriranega sedeža družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo**, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s **čezmejno** združitvijo, ki so v drugih državah članicah.

**(-ab) v členu 133 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:**

„2. Veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, **se v ciljni** državi članici ne uporabljajo, kadar ima družba, ki se preoblikuje, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d te direktive povprečno **število delavcev, ki je enakovredno dvema tretjinama veljavnega praga, določenega v pravu matične države članice, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje** delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja ciljne države članice ne določa:

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni v eni od udeleženih družb pred združitvijo**, ki se **merijo** kot sorazmerni delež predstavnikov zaposlenih med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, **če predstavniki delavcev obstajajo**, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v **ciljni** državi članici, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane z združitvijo, ki so v drugih državah članicah.

## Predlog spremembe 82

### Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a c (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 3

3. V primerih iz odstavka 2 **soodločanje** delavcev v družbi, ki nastane s **čezmejno** združitvijo, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

- (a) členom 3(1), (2) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4) ter členom 3(5) **in** (7);
- (b) členom 4(1), (2)(a), (g) in (h), **ter** (3);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) členom 7(1), **točko (b) prvega pododstavka člena 7(2), drugim pododstavkom člena 7(2) ter členom 7(3). Vendar se za namene tega poglavja odstotni delež iz točke (b) drugega pododstavka člena 7(2) Direktive 2001/86/ES, potreben za uporabo standardnih pravil, določenih v delu 3 Priloge k navedeni direktivi, zviša s 25 % na 33 1/3 %;**
- (f) členi 8, 10 in 12;
- (g) **členom 13(4);**
- (h) **točko (b) dela 3 Priloge.**

**(-ac) v členu 133 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:**

„3. **Obveščanje delavcev v družbi, ki nastane z združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic** v primerih iz odstavka 2 **tega člena so predmet sporazuma med delavci in vodstvom, obveščanje delavcev v družbi, ki nastane z združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic** **pa** smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 **tega člena** urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

- (a) členom 3(1), (2)**(a)(i), 2(b)** in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), **tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);**
- (b) členom 4(1), **členom 4(2)(a), (b), (c), (d), (e),** (g) in (h), **členom 4(3) in členom 4(4);**
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) členom 7(1);
- (f) členi 8, **9**, 10 in 12;
- (g) **Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.**



## **Predlog spremembe 83**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka –a d (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 4

*Veljavno besedilo*

*Predlog spremembe*

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

***(-ad) v členu 133 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:***

***„4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 2 in 3 države članice zagotovijo, da se pravila o obveščanju delavcev, posvetovanju z njimi in njihovem soodločanju, ki so se uporabljala pred čezmejno združitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.“;***

***(a) dodelijo ustreznim organom družb, ki se združujejo, pravico, da brez predhodnih pogajanj izberejo, da zanje neposredno veljajo standardna pravila soodločanja iz točke (h) odstavka 3, kot določa zakonodaja države članice, v kateri bo imela družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež, in da spoštujejo ta pravila od dneva vpisa v register;***

***(b) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, vključno z glasovi članov, ki predstavljajo delavce v najmanj dveh različnih državah članicah, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v državi članici, kjer bo imela družba, ki nastane s***

*čezmejno združitvijo, svoj registrirani sedež;*

*(c) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo. Če pa v eni od družb, ki se združujejo, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine.*

#### **Predlog spremembe 84**

##### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 5

*Veljavno besedilo*

*5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.*

#### **Predlog spremembe 85**

##### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a f (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 6

*Predlog spremembe*

*(-ae) v členu 133 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:*

*„5. Družba, ki nastane z združitvijo, je dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.“;*

6. Kadar vsaj ena od družb, ki se združujejo, deluje po sistemu soodločanja delavcev in če bo za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, veljal takšen sistem v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

(-af) v členu 133 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Kadar družba, ki nastane z združitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice soodločanja delavcev tudi v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku šestih let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 4.“;

#### Predlog spremembe 86

##### Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a  
Direktiva (EU) 2017/1132  
Člen 133 – odstavek 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku treh let po začetku učinkovanja čezmejne združitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.“;

*Predlog spremembe*

7. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.

#### Predlog spremembe 87

##### Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b  
Direktiva (EU) 2017/1132  
Člen 133 – odstavek 8

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

8. **Družba svoje delavce obvesti, ali se je odločila uporabljati standardna pravila soodločanja iz točke (h) odstavka 3 ali pa bo začela pogajanja v okviru posebnega pogajalskega organa. V zadnjenavedenem primeru** družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj.

*Predlog spremembe*

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj **v zvezi s soodločanjem delavcev.**

## **Predlog spremembe 88**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) v členu 133 se doda naslednji odstavek:**

**„8a. Države članice določijo ustrezne ukrepe za primere, kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne upošteva določb tega člena. Zlasti zagotovijo, da so na razpolago ustrezni upravni ali sodni postopki, s katerimi se omogoči izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega člena.“;**

## **Predlog spremembe 89**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b b (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(bb) v členu 133 se doda naslednji odstavek:**

**„8b. Države članice določijo tudi ustrezne sankcije, ki se uporabijo, kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo,**

*krši ta člen. Te sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.“;*

## **Predlog spremembe 90**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b c (novo)**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(bc) v členu 133 se doda naslednji odstavek:*

*„8c. Takoj ko je prag matične države članice presežen, je treba začeti nova pogajanja v skladu z določbami tega člena. V teh primerih se standardna pravila, ki jih uporabljajo države članice, nanašajo na raven soodločanja delavcev, ki bi bila za družbo v matični državi zakonsko predvidena v višini, ki presega omenjeni prag, če se ta družba ne bi čezmejno združila.“;*

## **Predlog spremembe 91**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(3a) „predstavniki delavcev“ pomeni predstavnike delavcev v skladu z zakonodajo in/ali prakso Unije in nacionalno zakonodajo in/ali prakso;*

## **Predlog spremembe 92**

### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3b)** „udeležba delavcev“ pomeni kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;

### **Predlog spremembe 93**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3c)** „obveščanje“ pomeni obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na ustrezni ravni s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;

### **Predlog spremembe 94**

#### **Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 d (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3d)** „posvetovanje“ pomeni vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim

*organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;*

## **Predlog spremembe 95**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 e (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(3e) „soodločanje delavcev“ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico do izvolitve ali imenovanja člana nadzornega ali upravnega organa družbe;*

## **Predlog spremembe 96**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 f (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(3f) „sedež“ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljavske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslov subjekta kot celote;*

## **Predlog spremembe 97**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ea) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev zakonodaje na področju zaposlovanja ali pravic delavcev, socialne ali davčne goljufije, davčne utaje, izogibanja davkom ali pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;*

## **Predlog spremembe 98**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(eb) sprejeti so bili disciplinski in upravni ukrepi ali kazenske sankcije in odločitve, ki vključujejo goljufive prakse, ki so neposredno pomembne za pristojnosti ali zanesljivost družb;*

## **Predlog spremembe 99**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e c (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ec) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev temeljnih ali človekovih pravic.*

## **Predlog spremembe 100**

**Predlog direktive**

**Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 – odstavek 3



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.

### **Predlog spremembe 101**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi načrt čezmejne delitve. V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

### **Predlog spremembe 102**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka d a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin **na podlagi utemeljenih in objektivnih razlogov** ugotovi, da gre za umetno ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.

*Predlog spremembe*

1. Poslovodni ali upravni organ, **vkjučno s predstavniki delavcev na ravni upravnega odbora**, razdeljene družbe pripravi načrt čezmejne delitve **vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k**. V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

*Predlog spremembe*

**(da) podrobne informacije o dejanskem sedežu;**

## Predlog spremembe 103

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) verjetni vplivi čezmejne delitve na zaposlovanje;

*Predlog spremembe*

(e) verjetni vplivi čezmejne delitve na zaposlovanje, ***gibanje plač in socialni dialog na ravni družb, vključno z zastopanstvo predstavnikov delavcev na ravni odborov***;

## Predlog spremembe 104

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka l

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(l) kadar ***je to primerno***, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbah prejemnicah, ter o možnostih za take ureditve;

*Predlog spremembe*

(l) kadar ***obstajajo***, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbah prejemnicah, ter o možnostih za take ureditve;

## Predlog spremembe 105

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in

*Predlog spremembe*

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in

financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

## **Predlog spremembe 106**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160g

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 160g

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve.
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
  - (a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;
  - (b) kadar je ustrezno, pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
  - (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
  - (d) posledice čezmejne delitve za družbenike;
  - (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 160l na voljo

*Predlog spremembe*

Člen 160g

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom ***in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim***

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim ***družbenikom*** pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve ***ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna delitev zanje.***
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
  - (a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;
  - (b) kadar je ustrezno, pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
  - (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
  - (d) posledice čezmejne delitve za družbenike;
  - (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 160l na voljo

družbenikom, ki nasprotujejo čezmejni delitvi.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.

4. Vendar se *poročilo* iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo.

družbenikom, ki nasprotujejo čezmejni delitvi;

*(ea) posledice čezmejne delitve za zaščito delovnih razmerij in soodločanje delavcev;*

*(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, vključno s pogoji, določenimi v zakonodaji in kolektivnih pogodbah, in glede lokacij krajev poslovanja družb;*

*(ec) ali dejavniki iz točk (a), (ea) in (eb) zadevajo tudi katero koli hčerinsko družbo razdeljene družbe.*

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.

*3a. Kadar poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda navedenemu poročilu.*

4. Vendar se *obveščanje* iz točk (b) do (e) odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo. *Obveščanje iz točk (ea), (eb) in (ec) odstavka 1 se ne zahteva, kadar razdeljene družbe in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.*

*4a. Odstavki 1 do 4 ne posegajo v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ter ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.*

**4b. Države članice v posebnih primerih ter pod pogoji in omejitvami, ki jih določa nacionalna zakonodaja, zagotovijo, da družba ni obvezana predložiti informacij, kadar so te take, da bi glede na objektivna merila resno ogrozile poslovanje podjetja ali obrata ali mu škodile.**

## **Predlog spremembe 107**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160h

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 160h**

***Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem***

**1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne delitve za delavce.**

**2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:**

**(a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;**

**(b) posledice čezmejne delitve za zaščito delovnih razmerij;**

**(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve in glede lokacij krajev poslovanja družb;**

**(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo razdeljene družbe.**

**3. Poročilo iz odstavka 1 je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, in sicer najmanj dva meseca pred datumom**

*Predlog spremembe*

*črtano*

*skupščine iz člena 160k. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom razdeljene družbe.*

*4. Kadar poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda navedenemu poročilu.*

*5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar razdeljena družba in vse njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.*

*6. Odstavki 1 do 5 ne posegajo v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.*

## **Predlog spremembe 108**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160i – odstavek 1 – pododstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj **dva meseca** pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt čezmejne delitve ter poročili iz členov 160g in 160h, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj **pet mesecev** pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt čezmejne delitve ter poročili iz členov 160g in 160h, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

## Predlog spremembe 109

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160i – odstavek 3 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim: značilnostmi ustanovitve **družb prejemnic v zadevnih državah članicah**, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, **sestavo bilance stanja**, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, **krajem**, kjer se plačajo socialni prispevki, **in** poslovnimi tveganji, ki jih prevzame **razdeljena** družba v državah članicah **družb prejemnic**.

*Predlog spremembe*

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim:

(i) značilnostmi ustanovitve v **ciljni državi članici**, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo;

(ii) številom delavcev, **ki delajo v ciljni državi, številom delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, številom delavcev, napotениh ali poslanih v letu pred preoblikovanjem v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, številom delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;**

(iii) davčnim rezidentstvom;

(iv) sredstvi in njihovo lokacijo;

(v) običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev;

(vi) **kraji**, kjer se plačajo socialni prispevki;

(vii) poslovnimi tveganji, ki jih prevzame *preoblikovana* družba v *ciljni in matični državi članici*;

(viii) sestavo bilance stanja in računovodskega izkaza v *ciljni državi članici in vseh državah članicah, v katerih družba posluje zadnji dve poslovni leti*.

## Predlog spremembe 110

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160k – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g, 160h in 160i, kadar je ustrezno, skupščina razdeljene družbe s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

*Predlog spremembe*

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g, 160h in 160i, kadar je ustrezno, skupščina razdeljene družbe s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. ***Pred sprejetjem odločitve je treba uveljaviti vse predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, in sicer na način in v času, ki omogočata upoštevanje mnenja predstavnikov delavcev.*** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

## Predlog spremembe 111

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160l – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ***ustrezno*** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ***primerno*** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v



nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

## **Predlog spremembe 112**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 20**

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160n

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Člen 160n

Soodločanje *delavcev*

1. *Brez poseganja v odstavku 2 veljajo za vsako družbo prejemnico pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v tisti državi članici, v kateri ima registrirani sedež.*

2. *Vendar se veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani sedež ne uporabljajo, kadar ima razdeljena*

*Predlog spremembe*

Člen 160n

*Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje*

1. *Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbah, nastalih s čezmejno delitvijo, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja kot pred delitvijo in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred njim. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.*

*1a. Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženih družb pripravijo načrt za izvedbo delitve, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem.*

2. Veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani sedež, *se ne* uporabljajo, kadar ima razdeljena družba v

družba v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne delitve iz člena 160e te direktive povprečno število delavcev, ki ustreza **štirim petinam** veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena** v razdeljeni družbi pred delitvijo, ki se **meri** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe prejemnice, tudi za delavce v obratih družb prejemnic, ki so v drugih državah članicah.

3. V primerih iz odstavka 2 soodločanje **delavcev v družbah, ki nastanejo s čezmejno delitvijo, in** njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), členom 3(2)(a)(i), členom 3(2)(b), členom 3(3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjo alineo člena 3(6) ter členom 3(7);

šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne delitve iz člena 160e te direktive povprečno število delavcev, ki ustreza **dvema tretjinama** veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni** v razdeljeni družbi pred delitvijo, ki se **merijo** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe prejemnice, tudi za delavce v obratih družb prejemnic, ki so v drugih državah članicah.

3. **Obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic so predmet sporazuma med delavci in vodstvom,** v primerih iz odstavka 2 **pa obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter** njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), členom 3(2)(a)(i), členom 3(2)(b), členom 3(3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjo alineo člena 3(6) ter členom 3(7);

- (b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) *prvim pododstavkom člena 7(1)*;
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) *točko (a) dela 3 Priloge.*

4. Pri določanju načel in postopkov iz *odstavka 3* države članice:

*(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila o soodločanju v državah članicah vsake posamične družbe prejemnice;*

*(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družb prejemnic. Če pa v razdeljeni družbi predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti taka, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine;*

*(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo*

- (b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e)**, (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) **členom 7(1)**;
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) **Prilogo.**

***Za vzpostavitev nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja se uporablja Direktiva 2009/38/ES.***

4. Pri določanju načel in postopkov iz *odstavkov 2 in 3* države članice zagotovijo, da se pravila *o obveščanju delavcev, posvetovanju z njimi in njihovem soodločanju*, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s ***Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.***

do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s *točko (a) dela 3 Priloge*.

**5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v družbah prejemnicah, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.**

6. Kadar bo za katero izmed družb prejemnic veljal sistem soodločanja delavcev v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti tako pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

6. Kadar bo za katero izmed družb prejemnic veljal sistem soodločanja delavcev v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti tako pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

**7a. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.**

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

**8a. Države članice določijo ustrezne ukrepe za primere, kadar razdeljena družba ne upošteva določb tega člena. Zlasti zagotovijo, da so na razpolago ustrezni upravni ali sodni postopki, s**

*katerimi se omogoči izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega člena.*

*8b. Takoj ko je prag države članice družbe presežen, je treba začeti nova pogajanja v skladu z določbami tega člena. V teh primerih se standardna pravila, ki jih uporabljajo države članice, nanašajo na raven soodločanja delavcev, ki bi bila za družbo v matični državi zakonsko predvidena v višini, ki presega omenjeni prag, če se ta družba ne bi čezmejno razdelila.*

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Čezmejna preoblikovanja, združitve in delitve
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD)
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 28. 5. 2018
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	EMPL 28. 5. 2018
<b>Pridruženi odbori – datum razglasitve na zasedanju</b>	4. 10. 2018
<b>Pripravljalavka mnenja</b> Datum imenovanja	Anthea McIntyre 11. 7. 2018
<b>Obravnava v odboru</b>	24. 9. 2018      18. 10. 2018
<b>Datum sprejetja</b>	15. 11. 2018
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+:                    27 –:                    23 0:                    1
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Laura Agea, Guillaume Balas, Tiziana Beghin, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Ole Christensen, Michael Detjen, Geoffroy Didier, Labros Fundulis (Lampros Fountoulis), Arne Gericke, Marian Harkin, Czesław Hoc, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ādám Kósa, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Miroslavs Mitrofanovs, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Marek Plura, Dennis Radtke, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Síón Simon, Romana Tomc, Ulrike Trebesius, Renate Weber, Jana Žitňanská
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Lynn Boylan, Silvia Costa, Eduard Kukan, Miapetra Kumpula-Natri, Paloma López Bermejo, António Marinho e Pinto, Evelyn Regner, Csaba Sógor
<b>Namestniki (člen 200(2) Poslovnika), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Olle Ludvigsson

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V ODBORU,  
ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

<b>27</b>	<b>+</b>
EFDD	Laura Agea, Tiziana Beghin
ENF	Mara Bizzotto
GUE/NGL	Lynn Boylan, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo
PPE	Jérôme Lavrilleux, Dennis Radtke, Claude Rolin
S&D	Guillaume Balas, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Ole Christensen, Silvia Costa, Michael Detjen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Miapetra Kumpula-Natri, Olle Ludvigsson, Javi López, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Siôn Simon
VERTS/ALE	Jean Lambert, Miroslavs Mitrofanovs, Terry Reintke

<b>23</b>	<b>-</b>
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, António Marinho e Pinto, Renate Weber
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská
ENF	Joëlle Mélin
NI	Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)
PPE	David Casa, Geoffroy Didier, Danuta Jazłowiecka, Eduard Kukan, Ádám Kósa, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Csaba Sógor, Romana Tomc

<b>1</b>	<b>0</b>
ALDE	Robert Rochefort

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani